

Contract

between

Institute of Water and Ecology Problems
Far Eastern Branch of
Russian Academy of Sciences

and

Research Institute for Humanity and Nature
Inter-University Research Institute Corporation
National Institutes for Humanities

on

The Research of Amur River
and Amur River basin for 2007

Contract

between

Institute of Water and Ecology Problems
Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences

and

Research Institute for Humanity and Nature
Inter-University Research Institute Corporation
National Institutes for Humanities

on

The Research of Amur River
and Amur River basin for 2007

In accordance with discussions made during the International Symposium on Amur-Okhotsk Project (March 22-24, 2005), and in the framework of the Implementation Agreement on the Joint Research of Amur River, its Estuary and the Sea of Okhotsk between The Institute of Water and Ecology Problems, Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences (IWEP-FEBRAS) and The Research Institute for Humanity and Nature (RIHN) signed on April 19, 2005, and based on the Agreement on Cooperation between FEBRAS and RIHN signed on March 4, 2004, the Amur-Okhotsk Project of RIHN hereinafter to be called CUSTOMER in the person of Prof. Yoneo Ishii, Director, Inter-University Research Institute Corporation, National Institute for Humanities, on one side, and the IWEP-FEBRAS hereinafter to be called EXECUTOR in the person of Professor Alexei N. Makhinov, Deputy Director of IWEP, on the other side, concluded the two contracts (contract-1 and contract-2) as follows.

- Contract-1: The Research of Amur River for 2007
- Contract-2: The Amur Terrestrial Research Project (ATRP) in 2007

Contract-1

between

Institute of Water and Ecology Problems
Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences

and

Research Institute for Humanity and Nature
Inter-University Research Institute Corporation
National Institutes for Humanities

on

The Research of Amur River for 2007

1. Subject of the Contract

1.1 The CUSTOMER is to be charged with and the EXECUTOR is to be taken the responsibility for the continuation of Research in Amur River in the research project entitled "The Research of Amur River for 2007".

1.2 The research according to this Contract is to be carried out on the basis of "Implementation Agreement on the Joint Research of Amur River, its Estuary and the Sea of Okhotsk between IWEP-FEBRAS and RIHN" signed by both parties on April 19, 2005.

1.3 The EXECUTOR is to be responsible for following works in 2007:

- to conduct, during the ship (R/V Ladoga) cruise in the middle of August, 1) surface water sampling at ten stations throughout the Lower Amur River from Khabarovsk to Nikolaevsk; 2) water and sediment samplings in the major tributaries and wetlands, and river bed sediment samplings in the main stream; and 3) cross-sectional water samplings and water velocity measurements in several locations in the Lower Amur River (see Supplement 1-a);
- to conduct analyses on chemical components of samples collected during the above-mentioned R/V Ladoga cruise at laboratories of IWEP-FEBRAS and other related institutions (see Supplement 1-b);
- to conduct analyses on chemical components of samples collected at Nikolaevsk-on-Amur by Dr. Kozlovsky in August 2007 (see Supplement 1-c).
- to conduct analyses on chemical components of samples collected at HYDROMET stations at Khabarovsk and Bogododskoe (see Supplement 1-d).
- to submit a final report of 2007 and analyzed data during the project to the CUSTOMER.

1.4 The CUSTOMER is to be responsible for following works:

- to provide necessary tools, determine methods and make observations with Russian colleagues during ship cruise.
- to provide the Japanese members with the transfers (including payment of customs taxes) between Japan and Russia.
- to provide shipping of necessary equipments between Japan and Russia.
- to provide the chartering fees for R/V Lodoga.
- to provide travel fee and traveling expenses of Russian participants.
- to prepare the expenses for the EXECUTOR's works noted in item 1.3.

2. Technical conditions

- 2.1 The Research Cruise in the Amur River will be carried out in the middle of August 2007.
- 2.2 The period of implementation is from May 1, 2007 till March 1, 2008.
- 2.3 The EXECUTOR and the CUSTOMER are to make copies of observation records and results obtained within the framework of "The Research of Amur River for 2007" and are to provide them to each other.
- 2.4 The CUSTOMER and EXECUTOR have equal rights on the results of work and are to use them for the joint investigations within framework of the Implementation Arrangement between IWEP-FEBRAS and RIHN.

3. Costs

- 3.1 The EXECUTOR is to provide Quotation to the CUSTOMER on expenses of EXECUTOR' works noted in the Item 1.3 prior to the conclusion of the Contract.
- 3.2 The CUSTOMER is to pay in US Dollars the total amount \$ 58040 USD to the EXECUTOR for the work noted in item 1.3 in accordance with the calculations for individual stage of the works, given in Supplement 2.
- 3.3 Japanese members who will participate in the work noted in items 1.3 and 1.4 are to pay for the following expenses (these expenses are not involved in the amount above): air, train and ship fares between Japan and the research fields and personal fees such as accommodations and meals.
- 3.4 Expenses of the surface transportation in the local research area are to be involved in the amount above and are to be paid by the EXECUTOR.
- 3.5 The payment is to be made as follows:
 - the first payment of \$46432 USD (80%) being just after the conclusion of the Contract;
 - the second (final) payment of \$ 11608 USD (20%) being just after the receipt of Final Report.
- 3.6 All payments to the EXECUTOR are transferred through the bank on the account of the EXECUTOR (See item 6) according to Supplement 3.
- 3.7 The EXECUTOR is to submit Final Report including all results of works before March 1, 2008.

3.8 On termination of the work at March 1, 2008, the EXECUTOR is to submit the Document about the accomplishment of the work to the CUSTOMER in two copies. The Contract is considered to be over after signing of the Document is done by both sides and final payment is made.

3.9 If the CUSTOMER has well based motives to reject the accomplishment of the work it has to prepare and send to the EXECUTOR list of necessary improvements, dates and conditions of their implementation.

4. Other conditions

4.1 The both sides bear responsibility for safety measures of their representatives, taking part in the experimental works.

4.2 In case of destroying of habitable premises, devises and equipment due to natural disaster (fire, earthquake, lightning etc.) the schedule of the work and calculations are to be corrected taking into account an occurred damage.

4.3 The equipment, tools and other properties obtained for the implementation of the Contract are to be belonged to the side, which purchased them.

4.4 The CUSTOMER shall not be liable for any losses or damages occurring to the vessel and/or the equipment belonging to IWEP-FEBRAS or for any loss, cost, injury or damages to any third party during the research cruise and activity.

4.5 The EXECUTOR shall not be liable for any loss or damages occurring to the properties belonging to the CUSTOMER during the research activity.

5. Effective period of the Contract

5.1 The Contract is to be effective after the signing by both sides, and is to terminate at the time of signing of the Document by both sides and final payment transfer by the CUSTOMER.

Legal Address and Signs of sides

CUSTOMER

Research Institute for Humanity and Nature (RIHN)
Inter-University Research Institute Corporation
National Institutes for the Humanities
457-4 Motoyama Kamigamo, Kita-ku, Kyoto 603-8047, JAPAN
Phone: +81-75-707-2320; Fax: +81-75-707-2507

EXECUTOR

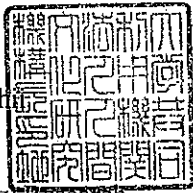
Institute of Water and Ecology Problems (IWEP)
Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences (FEBRAS)
65 Kim Yu Chen St., Khabarovsk 680000 Russia
Phone: +7-4212-227573; Fax: +7-4212-325755

Bank requisites:

INN2721000890/KPP272101001
Beneficiary's bank: Bank of Foreign Trade (Vneshtorgbank) Khabarovsk Branch
Khabarovsk, Moskovskaya str., 7, tel. 7-4212-326-965 S.W.I.F.T. VTBRRUM2RHA
transit foreign currency account No.40503840102001005834.
INN 7702070139 KPP 272102001 OGRN 1027739609391
OKPO 09805165 OKVED 65.12
BIK 040813727 account 30101810400000000727 in GRKts Khabarovsk

CUSTOMER

Prof. Yoneo Ishii
Director
Inter-University Research
Institute Corporation, National
Institute for Humanities
(Tokyo, Japan)

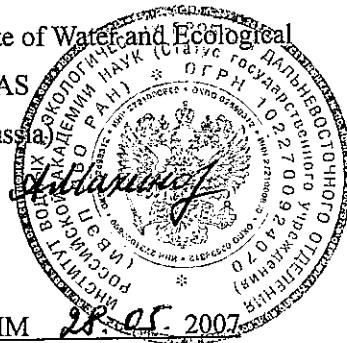


DD. MM. 29.06. 2007

The Contract is made in two copies in English

EXECUTOR

Prof. Alexei N. Makhinov
Deputy Director
Institute of Water and Ecological
Problems FEBRAS
(Khabarovsk, Russia)



DD. MM. 28.05. 2007

Details on the research activities in 2007

1-a. Research cruise in the Amur River from Khabarovsk to Nikolaevsk-on-Amur

IWEP-FEBRAS operates research cruise from Khabarovsk to Nikolaevsk-on-Amur in the middle of August 2007 by using R/V Ladoga. Surface and bottom water as well as sediment sampling will be carried out at 10 points during the course of the cruise. Three Japanese scientists and one Russian translator will join this cruise (as observers and consultants).

Use of R/V Ladoga in August 2007:

US\$ 2250 x 10 days (Middle of August) US \$ 22 500

1-b. Chemical analyses on samples collected during the Amur River cruise 2007

Type of samples:	Water	
Number of water samples:	42	
Analytical components:		per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)		US \$ 21.2
Total Fe and Fe(II)		US \$ 8.5
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate,		
Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)		US \$ 56.8
Total Organic Carbon (Turin method)		US \$ 12.5
Turbidity		US \$ 12.5
	Sub Total	US \$ 4 683

Type of samples:	Particles	
Number of particle samples:	42	
Analytical components:		per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)		US \$ 21.2
Total Fe		US \$ 8.5
Total Organic Carbon (Turin method)		US \$ 11.0
Total Nitrogen		US \$ 11.0
	Sub Total	US \$ 2 171.4

1-c. Chemical analyses on samples collected at Nikolaevsk-on-Amur by Dr.

Kozrovsky

Type of samples: Water

Number of water samples: 20

Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 21.2
Total Fe and Fe(II)	US \$ 8.5
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate, Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 56.8
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 12.5
Turbidity	US \$ 12.5
Sub Total	US \$ 2230

Type of samples: Particles

Number of particle samples: 20

Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 21.2
Total Fe	US \$ 8.5
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 11.0
Total Nitrogen	US \$ 11.0
Sub Total	US \$ 1034

1-d. Chemical analyses on samples collected at HYDROMET stations at Khabarovsk and Bogorodskoe.

Type of samples: Water

Number of water samples: 60

Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 21.2
Total Fe and Fe(II)	US \$ 8.5
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate, Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 56.8
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 12.5
Turbidity	US \$ 12.5
Total Nitrogen	US \$ 12.5
Sub Total	US \$ 7440

Type of samples: Particles

Number of particle samples: 60

Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 21.2
Total Fe	US \$ 8.5
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 11.0
Total Nitrogen	US \$ 11.0
Sub Total	US \$ 3102

Total cost of analytical data **US\$ 20660**

(Cut off the figures below the decimal point.)

Supplement 2

Calculation of "The Research of Amur River for 2007"

1. Research cruise from Khabarovsk to Nikolaevsk-on-Amur US \$ 22 500

2. Sample transportation cost

<u>Nikolaevsk-on-Amur-Khabarovsk</u>	US\$ 1 200
Sub total	US\$ 1 200

3. Travel and daily expenses of 4 Russian participants

Nikolaevsk on Amur – Khabarovsk	US\$ 1 600
Daily expenses (\$20 x 4 persons x 8 days)	US\$ 640
Hotel (\$40 x 4 persons x 2 days)	US\$ 320
<u>Purchasing of field stuff</u>	<u>US\$ 1 000</u>
Sub total	US\$ 3560

4. Chemical analyses expenses (see supplement 1) US\$ 20660

5. Project Management costs

Management of the project	
(\$250/month x 9 months)	US\$ 2 250
Coordination between Japan and Russia	
(\$250/month x 9 months)	US\$ 2 250
Logistical support of ship cruise and data analyses	
(\$200/month x 9 months)	US\$ 1 800
Sample storage fee	
(\$200/month x 9 months)	US\$ 1 800
Quality control of analytical data	
(\$220/month x 6 months)	US\$ 1320
<u>Bank commission</u>	<u>US\$ 700</u>
Sub total	US\$10 120

TOTAL

US\$58040

Document

on the cost of work

According to the Contract between IWEP-FEBRAS and RHIN for 2007

Project title: "The Research of Amur River for 2007".

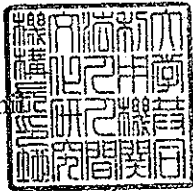
We, undersigned Prof. Yoneo Ishii on behalf of the Inter-University Research Institute Corporation, National Institute for Humanities, hereinafter to be called CUSTOMER, on the one side, and Prof. Alexei N. Makhinov on behalf of the Institute of Water and Ecological Problems, Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences, hereinafter to be called EXECUTOR, on the other side, concluded the agreement about the cost on the above mentioned research in sum of 58040 USD (Fifty eight thousands and forty US dollars).

This Document is the basis for the calculations and payments between CUSTOMER and EXECUTOR.

CUSTOMER

EXECUTOR

Prof. Yoneo Ishii
Director
Inter-University Research
Institute Corporation, National
Institute for Humanities
(Tokyo, Japan)



Prof. Alexei N. Makhinov
Deputy Director
Institute of Water and Ecological
Problems FEBRAS
(Khabarovsk, Russia)



DD, MM, 29.06. 2007

DD, MM, 28.05. 2007

The Contract is made in two copies in English